

新型冠状病毒 (COVID-19)

“居家更安全”令概述

洛杉矶县公共卫生局 (Public Health) 正在呼吁公众帮助减缓新型冠状病毒 (COVID-19) 引起的疾病的传播。公共卫生局及其合作伙伴一直在采取积极措施试图减缓该病毒的传播，但尽管做出了这些努力，洛杉矶县的社区传播仍在继续。在缺乏特定疫苗或治疗方法的情况下，有必要采取额外的保持社交（物理）距离措施，以减缓COVID-19新发病例的速度，以及保护公众和医疗保障系统。

“居家更安全”卫生主管令于2020年4月10日更新，现有效期延至2020年5月15日。该命令对个人和企业提出了新的社交（物理）距离要求。这项最新的“居家更安全”令与加州州长2020年3月19号发布的命令相一致：<https://www.gov.ca.gov/wp-content/uploads/2020/03/3.19.20-attested-EO-N-33-20-COVID-19-HEALTH-ORDER.pdf>，这一命令要求加州居民除非需要进行必要的活动之外，必须留在各自家中。

洛杉矶县“居家更安全”令和其他指南类文件可以在洛杉矶县公共卫生局COVID-19专题网页找到：<http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>。

关于“居家更安全”卫生主管令的基本信息

1. 什么是“居家更安全”令？

“居家更安全”命令是洛杉矶县卫生主管发布的一项法律命令，旨在帮助减缓新型冠状病毒 (COVID-19) 的传播，并且保护我们社区中身体最脆弱的成员。

该命令要求洛杉矶县卫生辖区内的所有企业停止面对面式的业务活动，并停止与公众接触，除非企业经营的业务被该命令定义为基本业务。提供基本服务的企业必须在2020年4月15日晚上11:59之前，为公众或员工经常光顾或到岗的每处设施内张贴海报，以向员工和公众提供和执行社交（物理）距离的条例。该命令还继续禁止所有室内和室外的公共和私人集会和活动，并延长对洛杉矶县公共卫生局管辖范围内所有公共海滩，步道及其出入口的临时关闭时间。人们可以离开家到提供基本服务的店内购物，只要他们保持社交（物理）距离，并且在提供基本服务的店内购物时，戴上布面遮盖物即可。人们也可以继续从事户外活动，如慢跑，散步或骑自行车。

2. 什么是 COVID-19？

2019新型冠状病毒疾病 (COVID-19) 是一种由新型冠状病毒引起的呼吸道疾病。它通过感染者咳嗽或打喷嚏时产生的飞沫，在与其密切接触（约6英尺内）的人群中进行传播。一些携带COVID-19病毒的人士不会出现症状或症状轻微，这意味着他们可以在不知道自己被感染的情况下，将病毒传播给他人。当一个人接触带有来自被感染者的病毒的表面或物体，并在洗手之前触碰自己的嘴、鼻子或眼睛时，也有可能传播病毒。

感染了 COVID-19 的人可能会有轻微到严重的呼吸系统疾病，并且发烧和咳嗽可能会最终发展成呼吸困难。它会导致严重的疾病，并且在洛杉矶县已经造成 200 多人死亡。每个人都有罹患 COVID-19 的风险，但有些人由于年龄、身体状况和/或健康状况，更容易罹患严重疾病。

新型冠状病毒 (COVID-19)

“居家更安全”令概述

3. 如果你出现呼吸道症状或发烧，你该怎么办？

如果你出现轻微的发烧和咳嗽症状，你需要在恢复后至少 3 天（72 小时）内留在家中，这意味着在没有使用退烧药物的情况下你已退烧，并且你的呼吸道症状（例如咳嗽，呼吸急促）有所改善，以及 b）自症状首次出现以来，至少已经过去 7 天。如果你担心和/或你有新的或恶化的症状，请打电话给你的医生。老年人，有潜在健康问题或孕妇应考虑在生病时，尽早与他们的医疗服务供应商联系。如需更多指导意见，请参阅[“出现呼吸道病征人士居家护理须知”指南](#)。

如果您已被确诊患有 COVID-19，请遵循 [2019 新型冠状病毒 \(COVID-19\) 确诊感染者居家隔离指引](#) 并告知你所有的密切接触者，他们需要在最后一次与你接触后，开始 14 天的隔离。密切接触者包括所有家庭成员、亲密接触者和所有与你相距 6 英尺以内并超过 10 分钟以上个人。时间跨度为从你出现症状开始前的 48 小时起算，直到你的隔离期结束为止。此外，任何接触过你的体液和/或分泌物（如因你的咳嗽/打喷嚏而接触飞沫，共用器具或唾液，或在未穿戴个人防护设备的情况下为你提供护理服务）的人士都应接受隔离。给予你的密切接触者：[曾接触过 COVID-19 人士的居家隔离指南](#)。

4. 为什么洛杉矶县公共卫生局卫生主管会发布这个“居家更安全”卫生主管令？

发布这项命令是为了减缓 COVID-19 的传播速度，这样医疗保健系统就不会被那些需要在我们医院接受高水平护理服务的众多重病患者所压垮。根据科学证据和最佳实践，在缺乏针对 COVID-19 的特定疫苗或治疗方法的情况下，限制人与人之间近距离接触的机会是阻断 COVID-19 传播和保护公众的最佳和唯一办法。

5. 为什么此命令包括暂时关闭一些户外公共场所？

公共海滩及公共步道最初仍开放予市民作娱乐及运动之用。然而，洛杉矶县的 COVID-19 病例和死亡人数显著增加，使得社交（物理）距离的需要变得更加重要。成群结队的民众挤在海滩和步道上，将无法保持社交（物理）距离。因此，我们有必要暂时向公众关闭所有：

- 洛杉矶县公共卫生管辖范围内的公共徒步路径和步道。
- 洛杉矶县公共卫生局管辖范围内的公共海滩，码头，公共海滩停车场，海滩沙滩部分的海滩自行车道和海滩入口。

6. 这项“居家更安全”卫生主管令的有效期是多久？

本命令有效期至 2020 年 5 月 15 日。公共卫生局将继续监测 COVID-19 疾病传播的速度，由此导致的疾病和死亡的严重程度，加州公共卫生署 (CDPH) 和疾病控制与预防中心 (CDC) 的建议，以及采取额外措施的必要性。如果需要，卫生主管可以延长，扩大或修改命令，以保护公众的健康。

7. 这项“居家更安全”卫生主管令是否适用于洛杉矶县的每个人？

不。该命令仅适用于洛杉矶县公共卫生局管辖范围内的地区，除了长滩市和帕萨迪纳市外的该县所有地区。长滩市和帕萨迪纳市拥有独立的城市公共卫生局，并发布了类似于“居家更安全”卫生主管令的命令。在这些城市开展业务的企业和组织应向各自的公共卫生局咨询。

新型冠状病毒 (COVID-19)

“居家更安全”令概述

8. 如果某个城市也发布其他要求，该项命令是否仍然适用？

在洛杉矶县健康管辖范围内的所有人（长滩和帕萨迪纳以外的未都市化地区和城市）必须遵守洛杉矶县“居家更安全”卫生主管令。然而，该命令并不会妨碍当地公共实体（如城市）实施的任意更严格的限制措施。

9. 州长发布了一道就地避难的命令。我是否仍须遵守“居家更安全”卫生主管令？

所有县居民必须遵循本县发布的命令，州长发布的命令和任何适用的法律法规。虽然这两份命令在很大程度上是一致的，但如果命令之间存在差异，你必须遵守其中较严格的那一份命令。

10. 如果我不遵守这个命令会怎么样？

公共卫生局相信，所有民众都会自愿遵守该命令，以保护所爱的人，其他民众，以及我们的社区。但是，如果你不按命令行事，你将会被罚款，监禁，或者受到两者兼而有之的惩罚。

11. 在命令生效期间，我可以参加那些类型的活动？能具体举例吗？

你可以参加各种洛杉矶县部门提供的活动，只要保持安全的物理距离即可。这些活动包括虚拟锻炼，阅读电子书和通过图书馆为孩子们提供的远程讲故事时间，洛杉矶县艺术博物馆的虚拟博物馆之旅，以及心理健康部为那些在这段困难时期可能感到压力，沮丧或焦虑的人士提供的服务。

“居家更安全”卫生主管令说了什么？

12. “居家更安全”卫生主管令要求公众做什么？

每个人都必须通过保持社交（物理）距离和采取常识性感染控制预防措施来帮助预防COVID-19的传播。由于COVID-19持续性的快速蔓延，且我们需要保护我们社区中身体最脆弱的成员，公共卫生局呼吁每个人留在家里或自己的居所，除非他们需要在基本行业、医疗保健行业或基础设施行业工作，或在基本行业进行购物，或从事其他基本活动。对公众来说，这意味着他们应该：

- 留在家里（保持非接触式生活状态，也不要接触他人）
- 只在需要获得基本服务或作为基本服务工作人员时外出
- 与他人保持六英尺或更远的距离
- 当他们 a) 与其他非家庭成员接触和 b) 获得基本业务和服务时，请戴上布面遮盖物
- 不与他人聚集在一起

4月10日发布的“居家更安全”卫生主管令明确规定：

- 禁止洛杉矶县不属于同一家庭的人士在室内和室外举行所有公共和私人集会和活动。
- 要求所有企业停止面对面式的业务活动，并停止与公众接触，除非企业经营的业务被该命令定义为基本业务。它特别要求所有的室内商场和购物中心，所有的旧货物交换会和跳蚤市场以及所有的室内和室外活动场地。
- 要求不需要接触公众的基本行业实施保证社交（物理）距离，遵循感染控制预防措施，并提供和执行保证社交（物理）距离条例。

新型冠状病毒 (COVID-19)

“居家更安全”令概述

- 保证社交（物理）距离条例要求基本行业向所有其职责要求与其他员工和/或公众接触的员工提供布面遮盖物，供其在履行涉及与他人接触的职务时使用，并要求进入设施的普通民众在设施内佩戴适当的布面遮盖物。
- 要求所有餐厅只准备和提供通过送货服务、上门取货或驾车取餐的方式提供食物给顾客。餐厅不得提供室内或室外餐桌就餐服务。
- 要求对公众暂时关闭洛杉矶县公共卫生局管辖范围内的公共徒步路径和步道，公共海滩，码头，公共海滩停车场，海滩沙滩部分的海滩自行车道和海滩入口。

本命令并不阻止任何个人或同一家庭或居所的成员从事户外活动，如散步，慢跑或骑自行车，只要所有人士都保持社交（物理）距离即可。

由于该命令可能会更新或延长，所有居民应在命令结束前保证每天都查阅公共卫生局网站 (www.publichealth.lacounty.gov)，并遵守最新更新后的所有要求。

13. 哪些类型的行业不需要暂时对公众关闭？

只有基本行业才不会被要求对公众暂时关闭。有许多类型的行业和服务被认为是必不可少的，只要每个人都尽可能保持社交距离，且所属行业执行保证社交（物理）距离条例，这些行业和服务就可以保持开放，以满足居民的需要。请查看卫生局网站“居家更安全”命令常见问题解答（企业版）获得更多详细信息。

14. 托儿所可以继续开放。对它们有无具体的要求？

托儿所必须符合以下要求：

- 儿童保育必须在十(10)人或更少的稳定小团体中进行。“稳定”是指每天的同一小组的孩子数量都是相同的，即为十(10)个或更少的人数。孩子们不能从某一个小组成员变到另一小组中。（注意：根据州长的命令，此数字由 12 更改为十(10)或更少的人数。）
- 如果有超过一组儿童在同一地点/机构被照顾，每一组儿童必须在一个单独的房间，组与组之间不能相互混合。
- 每个托儿服务的提供者只能单独和一组儿童留在一起。
- 托儿所内的游乐场可由在该所内受照顾的儿童使用。

15. 我如何获得更多关于“居家更安全”令，所要求的社交（物理）距离和感染控制预防措施的信息？

- 你可以从洛杉矶县公共卫生局网站下载本命令，网址为：http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO_Safer_at_Home_Order_for_Control_of_COVID_04102020.pdf。你也可以在 Kenneth Hahn 行政大厅查阅本命令，或在周一至周五上午 8:00 至下午 4:00 致电洛杉矶县公共卫生局 (323) 914-7801，或在下班时间致电 (323) 914-9358 留言获取本命令副本。

新型冠状病毒 (COVID-19)

“居家更安全”令概述

- 访问洛杉矶县公共卫生局 COVID-19 的专题网站页面，网址为：www.publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus，获取各种处理感染控制和社交（物理）距离指南的资源，如发布的新闻，常见问题解答 (FAQs)，清洁建议；以及其他指南文件。
- 如果你有关于 COVID-19 流行性瘟疫的问题，请拨打 2-1-1（洛杉矶县信息专线）。211 专线可提供有关非营利和社交（物理）服务（如食物站，可供无家可归者居住的收容所，租金援助，抵押贷款援助和水电费援助）的相关信息。